

ORGANISATION EUROPEENNE POUR LA SECURITE DE LA NAVIGATION AERIENNE

" E U R O C O N T R O L "

- Décisions de la Commission élargie -

DECISION N° 15

portant modification de la liste des Régions d'information de vol reproduite à l'Appendice 1 des Conditions d'application du système de redevances de route et Conditions de paiement

---

LA COMMISSION PERMANENTE POUR LA SECURITE DE LA NAVIGATION AERIENNE, ELARGIE AUX REPRESENTANTS DES ETATS NON MEMBRES DE L'ORGANISATION PARTICIPANT AU SYSTEME DE REDEVANCES DE ROUTE,

Vu la Convention internationale de coopération pour la sécurité de la navigation aérienne EUROCONTROL amendée à Bruxelles le 12 février 1981, et notamment le paragraphe 2 de son Article 5 ;

Vu l'Accord multilatéral relatif aux redevances de route du 12 février 1981, et notamment ses Articles 3.2 (e) et 6.1 (a) ;

Vu la Décision N° 14 portant modification de la liste des Régions d'information de vol reproduite à l'Annexe 1 de l'Accord multilatéral relatif aux redevances de route signé à Bruxelles le 12 février 1981 ;

Sur proposition du Comité élargi,

STATUANT A L'UNANIMITE DES ETATS CONTRACTANTS, PREND LA DECISION SUIVANTE :

Article unique

Dans la liste des Régions d'information de vol énumérées pour la République fédérale d'Allemagne à l'Appendice 1 des Conditions d'application du système de redevances de route et Conditions de paiement, la dénomination de la Région d'information de vol de Berlin-Schönefeld est remplacée par celle de "Région d'information de vol de Berlin".

Fait à Dublin, le 28 août 1991.

Le Président de la Commission élargie,

(signé)

S. BRENNAN

## FLIGHT INFORMATION REGIONS

The Federal Republic of Germany

Hannover Upper Flight Information Region  
 Rhein Upper Flight Information Region  
 Bremen Flight Information Region  
 Düsseldorf Flight Information Region  
 Frankfurt Flight Information Region  
 München Flight Information Region  
 Berlin Flight Information Region

The Republic of Austria

Wien Flight Information Region

The Kingdom of Belgium - The Grand Duchy of Luxembourg

Bruxelles Upper Flight Information Region  
 Bruxelles Flight Information Region

Spain

Madrid Upper Flight Information Region  
 Madrid Flight Information Region  
 Barcelona Upper Flight Information Region  
 Barcelona Flight Information Region  
 Islas Canarias Upper Flight Information Region  
 Islas Canarias Flight Information Region

The French Republic

France Upper Flight Information Region  
 Paris Flight Information Region  
 Brest Flight Information Region  
 Bordeaux Flight Information Region  
 Marseille Flight Information Region

The United Kingdom of Great Britain  
and Northern Ireland

Scottish Upper Flight Information Region  
 Scottish Flight Information Region  
 London Upper Flight Information Region  
 London Flight Information Region

## REGIONS D'INFORMATION DE VOL

République Fédérale d'Allemagne

Région supérieure d'information de vol Hannover  
 Région supérieure d'information de vol Rhein  
 Région d'information de vol Bremen  
 Région d'information de vol Düsseldorf  
 Région d'information de vol Frankfurt  
 Région d'information de vol München  
 Région d'information de vol Berlin

République d'Autriche

Région d'information de vol Wien

Royaume de Belgique - Grand-Duché de Luxembourg

Région supérieure d'information de vol Bruxelles  
 Région d'information de vol Bruxelles

Espagne

Région supérieure d'information de vol Madrid  
 Région d'information de vol Madrid  
 Région supérieure d'information de vol Barcelona  
 Région d'information de vol Barcelona  
 Région supérieure d'information de vol Islas Canarias  
 Région d'information de vol Islas Canarias

République française

Région supérieure d'information de vol France  
 Région d'information de vol Paris  
 Région d'information de vol Brest  
 Région d'information de vol Bordeaux  
 Région d'information de vol Marseille

Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord

Région supérieure d'information de vol Scottish  
 Région d'information de vol Scottish  
 Région supérieure d'information de vol London  
 Région d'information de vol London

.../...

Ireland

Shannon Upper Flight Information Region  
Shannon Flight Information Region  
Shannon Oceanic Transition Area enclosed  
by the following co-ordinates:  
51N 15W, 51N 8W, 4830N 8W, 49N 15W, 51N 15W  
at and above FL55

Irlande

Région supérieure d'information de vol Shannon  
Région d'information de vol Shannon  
Région de transition océanique de Shannon délimitée  
par les coordonnées ci-après:  
51N 15W, 51N 8W, 4830N 8W, 49N 15W, 51N 15W  
au niveau de vol 55 et au dessus

The Kingdom of the Netherlands

Amsterdam Flight Information Region

Royaume des Pays-Bas

Région d'information de vol Amsterdam

The Portuguese Republic

Lisboa Upper Flight Information Region  
Lisboa Flight Information Region  
Santa Maria Flight Information Region

République portugaise

Région supérieure d'information de vol Lisboa  
Région d'information de vol Lisboa  
Région d'information de vol Santa Maria

The Swiss Confederation

Genève Upper Flight Information Region  
Genève Flight Information Region  
Zürich Upper Flight Information Region  
Zürich Flight Information Region

Confédération Suisse

Région supérieure d'information de vol Genève  
Région d'information de vol Genève  
Région supérieure d'information de vol Zürich  
Région d'information de vol Zürich

The Hellenic Republic

Athinaï Upper Flight Information Region  
Athinaï Flight Information Region

République Hellénique

Région supérieure d'information de vol Athinaï  
Région d'information de vol Athinaï

Turkey

Ankara Flight Information Region  
Istanbul Flight Information Region

Turquie

Région d'information de vol Ankara  
Région d'information de vol Istanbul

Malta

Malta Flight Information Region

Malte

Région d'information de vol Malte

The Republic of Cyprus

Nicosia Flight Information Region

La République de Chypre

Région d'information de vol de Nicosie